FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

Dist. 172 Sub. 78

CINQUIÈME DU CANA

Page 13 — 9601

Province Québec — District No. 172 Maisonneuve — S. District No. 8 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 414 — in {dans} Montreal — {(City, town, village, township or parish.) (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Emile Desjardins {Enumerator. / Recenseur.}

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS								CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRMITIES (Specify age when afflicted.) / INFIRMITÉS (Spécifier l'âge auquel l'infirmité a commencé.)	
Dwelling House. / Domicile.	Family, lodging or tenement house. / Famille, logement ou maison à locataires.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. du cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Is person married or widowed or legally separated. / Célibataire, marié (e), veuf, veuve ou légalement séparé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada, if an immigrant. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if foreign by birth. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account. (See instructions.) / Travaillant à son compte. (Voir instructions.)	State where person is employed, as "in woollen mill", "at foundry", "on farm", "in store", etc. / Mentionner où la personne est employée, comme suit: "à la filature de laine", "aux fonderies", "sur la ferme", "au magasin", etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines employé en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation, if any. / Nombre de semaines employé à d'autres travaux que l'emploi principal.	Hours of work per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other occupation, if any. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant des emplois supplémentaires ou d'autres travaux que l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Rate of earning per hour when employed by the hour—Cents. / Taux du gain par heure lorsque employé à l'heure—Cents.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in cents per year. / Coût de l'assurance par année en centièmes de recensement.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education in 1910 for persons at College, Convent or University. / Coût de l'instruction en 1910 pour les personnes au collège, au couvent ou à l'université.	Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
123	125	Gagnon Rosaire	1911 Coteau	M	Chef	M	Mars	1888	23	Q			Français	Canadien	Cath. R.	Journalier	1-9-00		W			52		60		1320												
1		" Lina	"	F	Epouse	M	Mars	1887	24	Q			Français	Canadien	Cath. R.		Néant																				
2		" Edna	"	F	Fille	C	Juin	1909	2	Q			Français	Canadien	Cath. R.		Néant																				
3		" Joseph	"	M	Chef	M	Décembre	1876	34	Q			Français	Canadien	Cath. R.		Néant																				
4	124	126 Faubert Joseph	1884 "	M	Chef	M	Décembre	1876	34	Q			Français	Canadien	Cath. R.		Néant																				
5		" Eugène	"	F	Epouse	M	Février	1883	28	Q			Français	Canadien	Cath. R.		Néant																				
6		" Albertine	"	F	Fille	C	Mars	1911	20	Q			Français	Canadien	Cath. R.		Néant																				
7		Lachance Marie	"	F	Belle-Sœur	V	Mai	1878	41	Q			Français	Canadien	Cath. R.	Manœuvre	Néant		W			52		60		1100												
8	125	127 Gervais Alfred	1886 "	M	Chef	M	Juillet	1867	44	Q			Français	Canadien	Cath. R.		Néant																				
9		" Ambroise	"	M	Epoux	M	Décembre	1868	42	Q			Français	Canadien	Cath. R.	Manœuvre	1-6-03		W			52		60		1320												
10		" Hilda	"	F	Fille	C	Septembre	1906	3	Q			Français	Canadien	Cath. R.		Néant																				
11		" Arthur	"	M	Fils	C	Octobre	1898	13	Q			Français	Canadien	Cath. R.		Néant																				
12		" René	"	M	Fils	C	Mai	1900	11	Q			Français	Canadien	Cath. R.		Néant																				
13		" Alfred	"	M	Fils	C	Juin	1902	9	Q			Français	Canadien	Cath. R.		Néant																				
14		" Raoul	"	M	Fils	C	Juillet	1904	7	Q			Français	Canadien	Cath. R.		Néant																				
15		Héroux Marie	"	F	Belle-sœur	C	Octobre	1878	32	Q			Français	Canadien	Cath. R.	Ménage	Néant		W			52		60		1500												
16	126	128 Lauzon Alphonsine	1911 "	F	Chef	U	Novembre	1878	33	Q			Français	Canadien	Cath. R.	Rentière	Rente					52		60														
17		Dubois Emile	"	M	Pensionnaire	M	Juillet	1875	36	Q			Français	Canadien	Cath. R.		Néant																				
18		" Blanche	"	F	Fille	M	Août	1901	10	Q			Français	Canadien	Cath. R.		Néant																				
19		" Jean	"	M	Fils	C	Juin	1908	3	Q			Français	Canadien	Cath. R.		Néant																				
20		" Raymond	"	M	Fils	C	Mai	1910	2	Q			Français	Canadien	Cath. R.		Néant																				
21		" Pierre	"	M	Fils	C	Avril	1911	1/12	Q			Français	Canadien	Cath. R.		Néant																				
22		Marier Ernestine	"	F	Servante	C	Mai	1887	24	Q			Français	Canadien	Cath. R.		Néant																				
23																Lieu de travail mon travail																				
24																																				
25																																				
26																																				
27																																				
28																																				
29																																				
30																																				
31																																				
32																																				
33																																				
34																																				
35																																				
36																																				
37																																				
38																																				
39																																				
40																																				
41																																				
42																																				
43																																				
44																																				
45																																				
46																																				
47																																				
48																																				
49																																				
50																																				

6 2 2

4 2